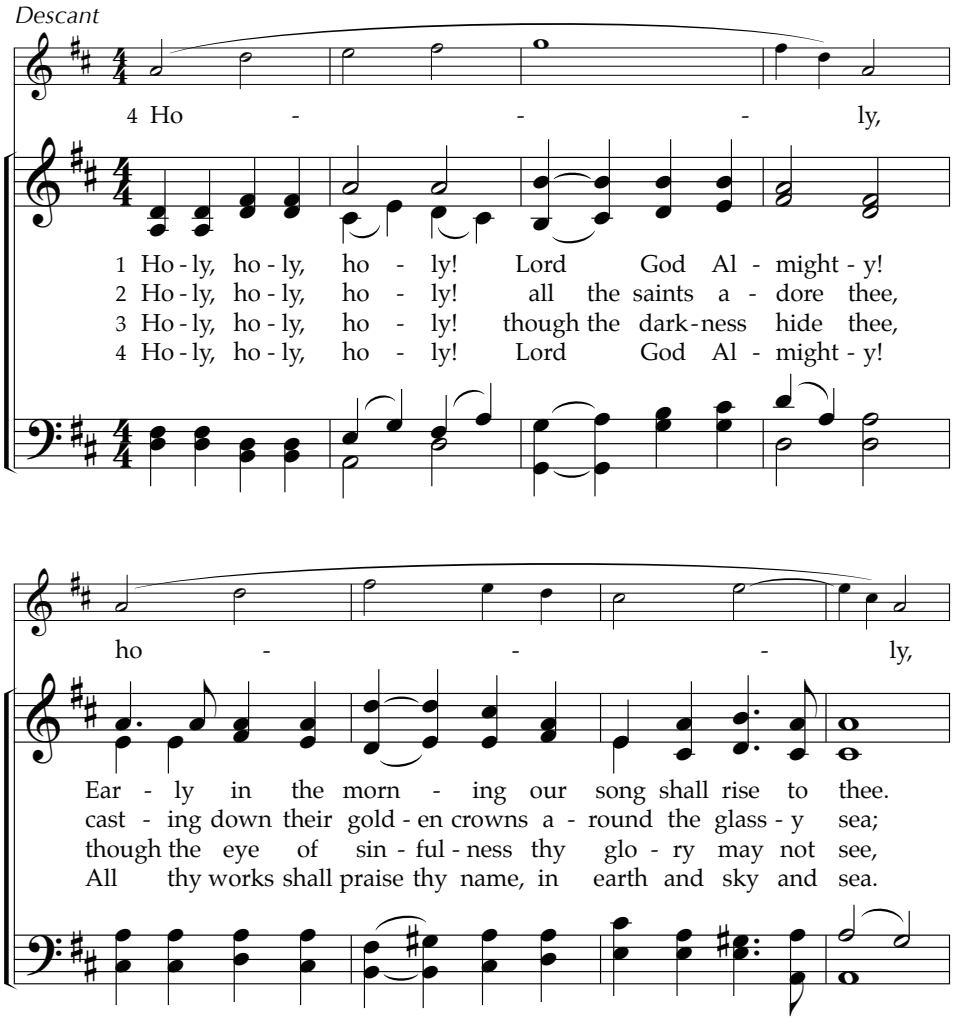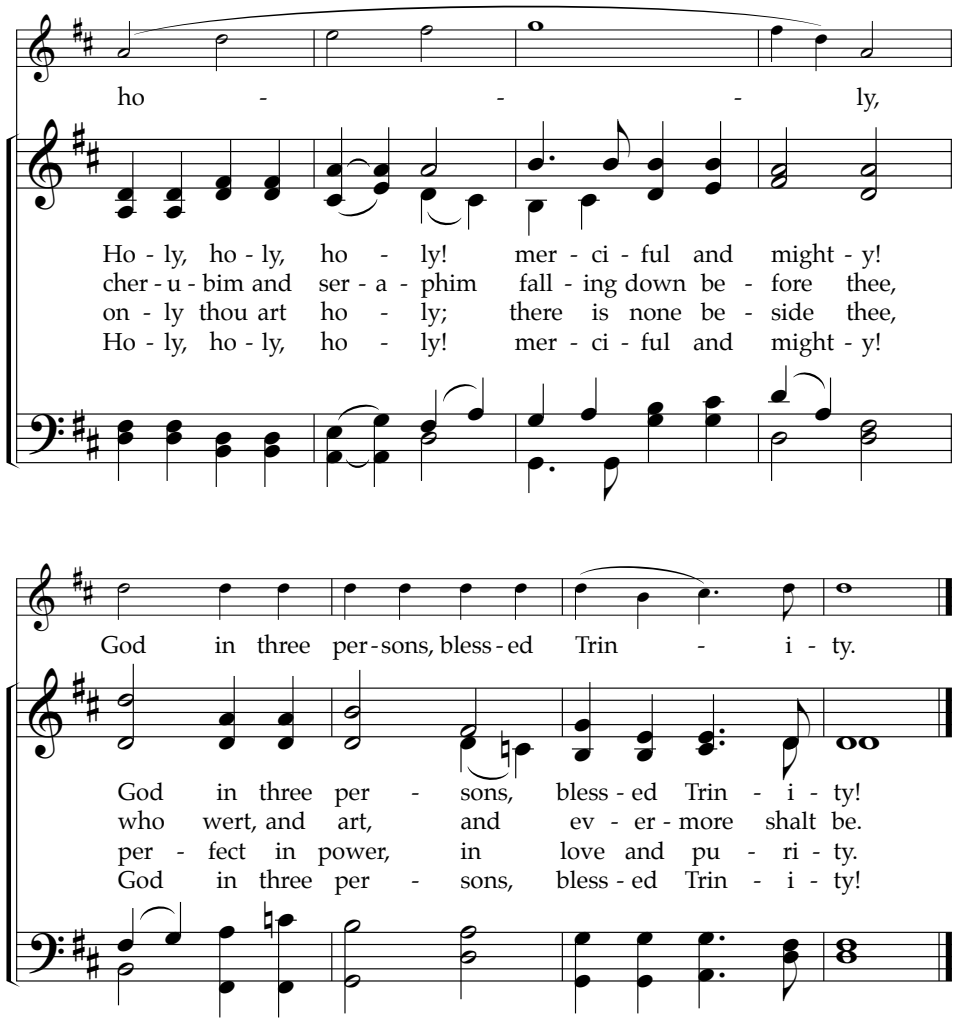1 Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty!



Much of the imagery of this hymn comes from Revelation 4:2–11, which its author, an Anglican bishop, knew as a reading appointed for Trinity Sunday. The tune, written specifically for this text, reinforces the Trinitarian theme by strong dependence on the D-major triad.

TEXT: Reginald Heber, 1827, alt.;
Korean trans. The Christian Literature Society of Korea; Spanish trans. Juan B. Cabrera
MUSIC: John Bacchus Dykes, 1861; desc. David McKinley Williams, 1948
Korean Trans. The Christian Literature Society of Korea
Music Desc. © 1948, ren. H. W. Gray Co., Inc. (a div. of Belwin-Mills Publishing Corp.)

NICAEA
11.12.12.10



SPANISH

1 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Señor omnipotente,
siempre el labio mío loores te dará.
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Te adoro reverente,
Dios en tres personas, bendita Trinidad.

2 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La inmensa muchedumbre
de ángeles que cumplen tu santa voluntad,
ante ti se postra, bañada de tu lumbre,
ante ti que has sido, que eres y serás.

3 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Por más que estés velado
e imposible sea tu gloria contemplar,
santo tú eres sólo y nada hay a tu lado,
en poder perfecto, pureza y caridad.

4 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La gloria de tu nombre
vemos en tus obras, en cielo, tierra y mar.
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La humanidad te adore,
Dios en tres personas, bendita Trinidad.

KOREAN
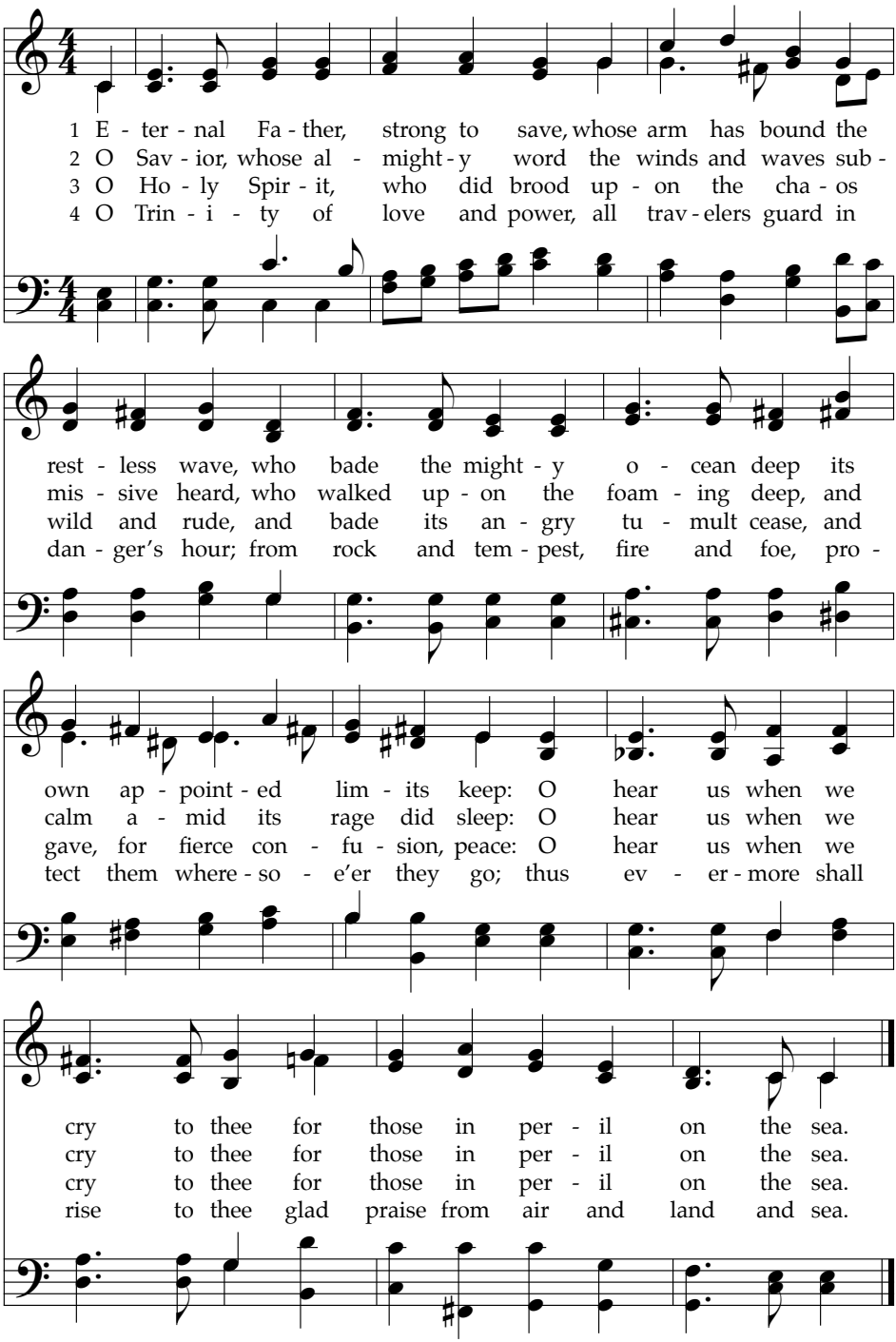
1 거룩거룩거룩 전능하신 주여
이른아침우리주를 찬송합니다
거룩거룩거룩 자비하신 주여
성삼위일체 우리주로다

2 거룩거룩거룩 주의보좌 앞에
모든성도 금면류관 벗어드리네
천군천사 모두주께 굴복하니
영원히 위에 계신 주로다

3 거룩거룩거룩 주의 빛난 영광
모든죄인 눈어두워 보지뭇하네
거룩하신 이가 주님밖에 뉘뇨
권능과사랑 온전하셔라

4 거룩거룩거룩 전능하신 주여
천지만물 주의이름 찬송합니다
거룩거룩거룩 자비하신 주여
성삼위일체 우리주로다

8 Eternal Father, Strong to Save

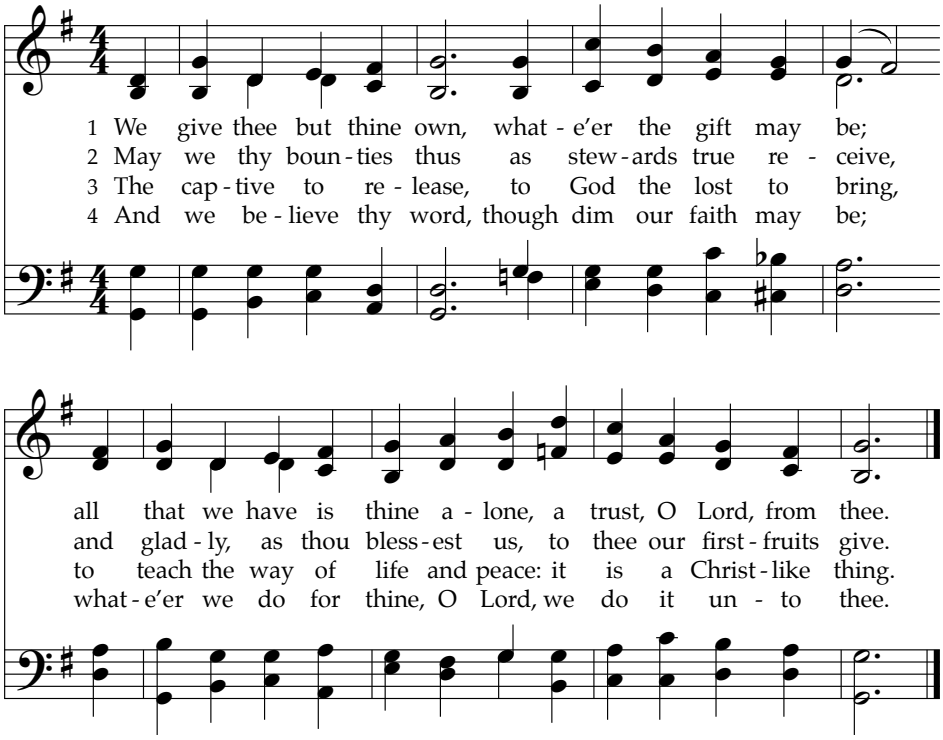


The year after this text was written for a student sailing to America, it was included in the most influential British hymnal of the 19th century. The tune especially composed for it preserves the ancient Roman name of the island where Paul was shipwrecked, now called Malta.

TEXT: William Whiting, 1860, alt.
MUSIC: John Bacchus Dykes, 1861

MELITA
8.8.8.8.8.8

We Give Thee but Thine Own 708
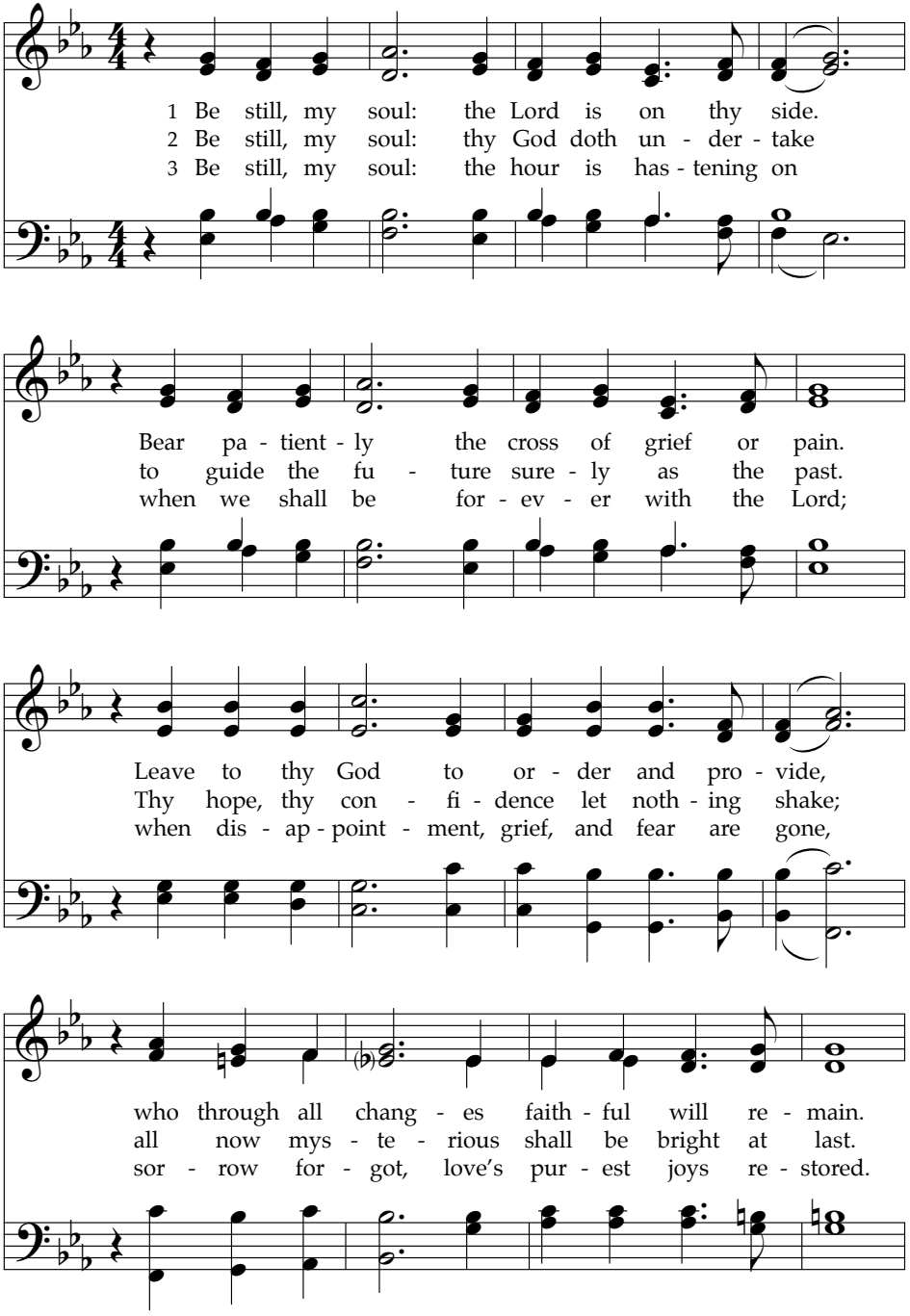


Each successive stanza here expands the implications of the familiar affirmation of the first one. Much more than a concern with money, stewardship shapes our relationship with God and with other people. Despite this tune's name, no source has been found in Schumann's works.

TEXT: William Walsham How, c. 1858
MUSIC: Mason and Webb's *Cantica Laudis,* 1850

SCHUMANN
SM

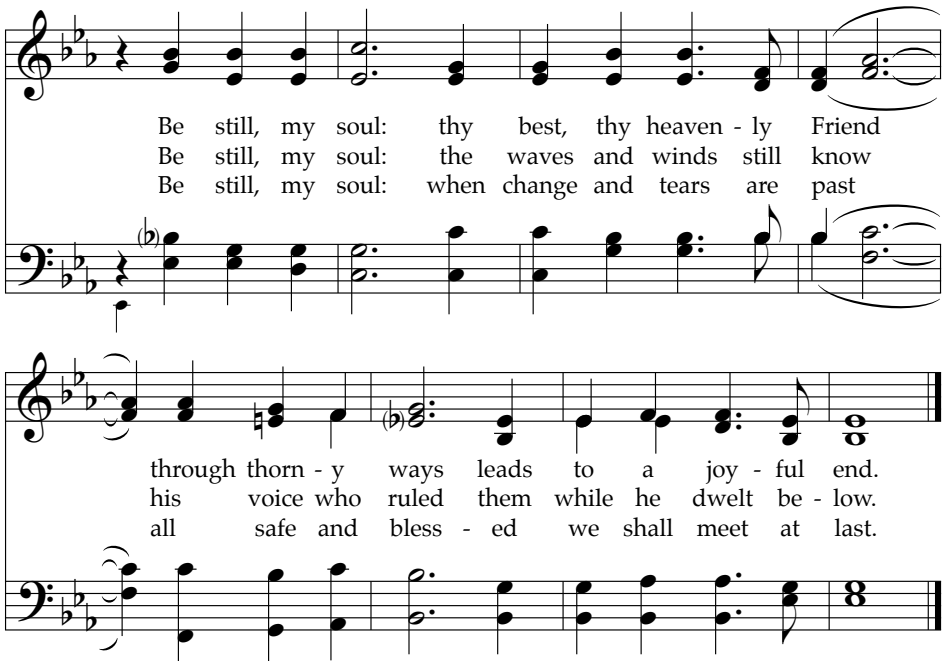
819 Be Still, My Soul



This meditative text seems to be rooted in Psalm 46:10, "Be still and know that I am God," while also reaching forward to 1 Thessalonians 4:17b, "we will be with the Lord forever." Much of the appeal of this hymn comes from its tune, named for the tone poem on which it is based.

TEXT: Katharina von Schlegel, 1752; trans. Jane Laurie Borthwick, 1855, alt.
MUSIC: Jean Sibelius, 1899; arr. *The Hymnal,* 1933, alt.
FINLANDIA
10.10.10.10.10.10

Music Arr. © 1933, ren. 1961 Presbyterian Board of Christian Education (admin. Westminster John Knox Press)


Be still, my soul: thy best, thy heaven - ly Friend
Be still, my soul: the waves and winds still know
Be still, my soul: when change and tears are past
through thorn - y ways leads to a joy - ful end.
his voice who ruled them while he dwelt be - low.
all safe and bless - ed we shall meet at last.